

IQ SENSOR NET MIQ/CHV PLUS

MÓDULO DE VÁLVULA PARA CABEZALES DE LIMPIEZA DE SENSORES ACCIONADOS POR AIRE COMPRIMIDO



a xylem brand

Copyright © 2018 Xylem Analytics Germany GmbH
Impreso en Alemania.

MIQ/CHV PLUS - Contenido

1	Descripción general	5
1.1	Cómo utilizar el manual de funcionamiento de este componente	5
1.2	Características generales	6
2	Instrucciones de seguridad	8
2.1	Información de seguridad	8
2.1.1	Información de seguridad en el manual de instrucciones	8
2.1.2	Señales de seguridad en el producto	8
2.1.3	Otros documentos que proporcionan información de seguridad	8
2.2	Funcionamiento seguro	9
2.2.1	Uso autorizado	9
2.2.2	Requisitos para un funcionamiento seguro	9
2.2.3	Uso no autorizado	9
2.3	Cualificación del usuario	9
3	Instalación	10
3.1	Contenido de la entrega	10
3.2	Montaje para uso en el IQ SENSOR NET	10
3.3	Conexiones eléctricas: instrucciones generales	10
3.4	Conexión de la línea de control de la válvula	12
3.5	Conexión de las mangueras de aire comprimido	14
3.6	Comprobación de funcionalidad	15
4	Ajustes	16
5	Mantenimiento y limpieza	17
5.1	Mantenimiento	17
5.2	Limpieza	17
6	¿Qué hacer si...	18
7	Datos técnicos	19
7.1	Información General	19
7.2	MIQ/CHV PLUS	21

8	Índices	23
8.1	Explicación de los mensajes	23
8.1.1	Mensajes de error	23
8.1.2	Mensajes informativos	23
9	Opciones y accesorios	24

1 Descripción general

1.1 Cómo utilizar el manual de funcionamiento de este componente

Estructura del manual de funcionamiento del IQ SENSOR NET

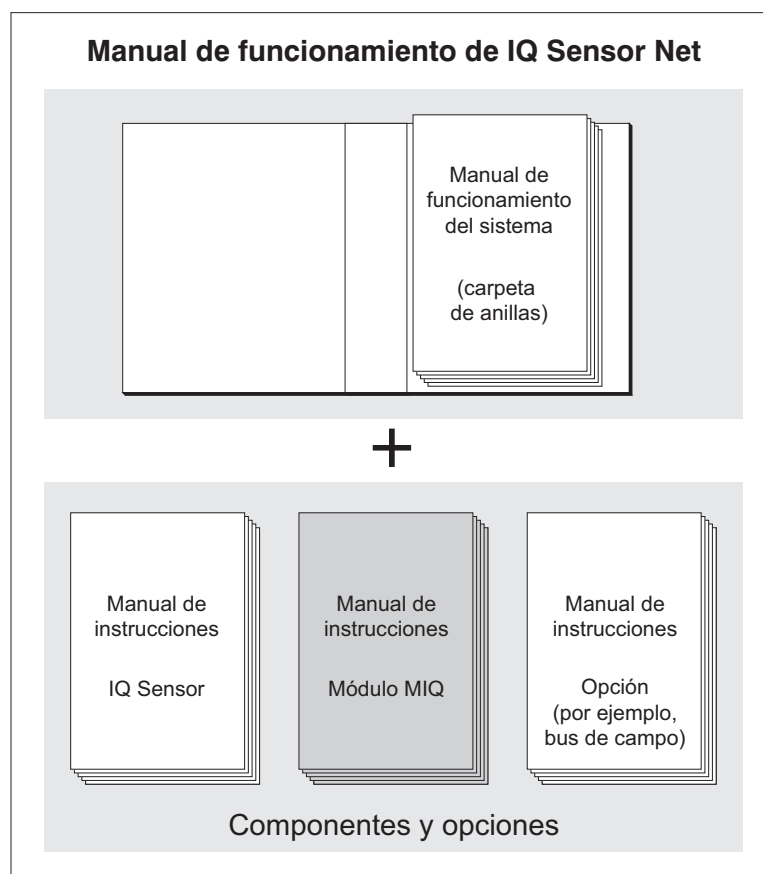


Fig. 1-1 Estructura del manual de funcionamiento del IQ SENSOR NET

El manual de funcionamiento del IQ SENSOR NET tiene una estructura modular semejante a la del propio sistema IQ SENSOR NET. Consta de un manual de funcionamiento del sistema y de los manuales de funcionamiento de todos los componentes utilizados.

Guarde este manual de funcionamiento de componentes en la carpeta de anillas del manual de funcionamiento del sistema.

1.2 Características generales

El módulo de válvula MIQ/CHV PLUS proporciona una válvula de aire comprimido conmutable para el manejo de los cabezales de limpieza de los sensores.

El módulo de válvula MIQ/CHV PLUS se registra en el sistema IQ SENSOR NET como una salida (V). Aparece en la lista de salidas y puede vincularse con un sensor. Por lo tanto, la válvula es controlada directamente por el IQ SENSOR NET.

Alternativamente, puede controlar la válvula mediante un interruptor externo. El interruptor puede ser uno de los siguientes elementos:

- cualquier relé del sistema IQ SENSOR NET
- el relé de un transmisor de medición con la opción R
- cualquier otro interruptor (relé o sensor)

El módulo de válvula está conectado con el interruptor externo a través de una línea de control.

El siguiente ejemplo de aplicación muestra un sistema de limpieza compuesto por el cabezal de limpieza CH y un módulo de válvula MIQ/CHV PLUS:

Ejemplo de aplicación

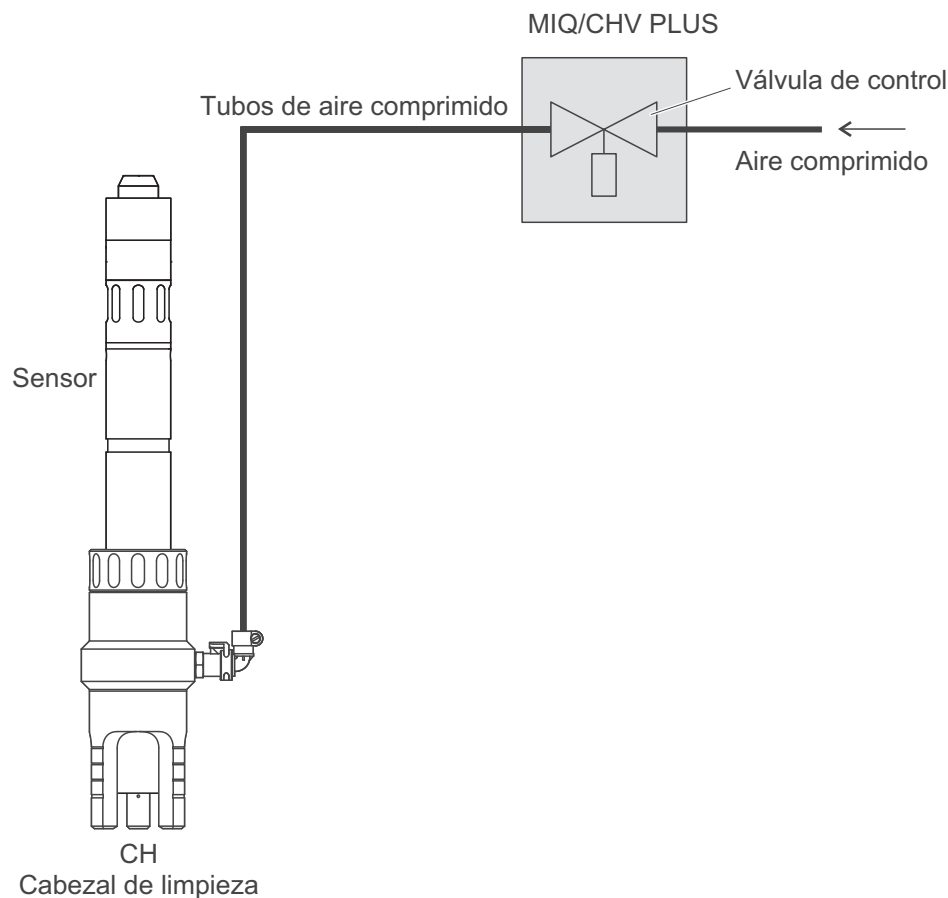



Fig. 1-2 Ejemplo de aplicación del módulo de válvula MIQ/CHV PLUS:
Línea de suministro eléctrico y de control a través del IQ SENSOR NET

Fuente de alimentación	Cuando se utiliza en el IQ SENSOR NET, el módulo de válvula recibe alimentación eléctrica del IQ SENSOR NET.
Compatibilidad del IQ SENSOR NET	<p>El MIQ/CHV PLUS puede integrarse completamente en el IQ SENSOR NET utilizando la carcasa del módulo estándar MIQ.</p> <p>La carcasa tiene las mismas características que todos los módulos MIQ en cuanto a estabilidad, estanqueidad y resistencia a la intemperie. Además, ofrece la misma variedad de opciones de instalación (montaje apilado, montaje en tejadillo, montaje en riel de sombrero, etc.).</p>
Regleta de terminales	<p>El MIQ/CHV PLUS tiene las siguientes conexiones eléctricas en la regleta de terminales dentro de la carcasa:</p> <ul style="list-style-type: none">● 1 conexión del circuito de la válvula● 2 conexiones IQ SENSOR NET <p> Si la válvula se controla a través de un interruptor externo, solo se puede utilizar una conexión IQ SENSOR NET debido al número limitado de casquillos prensacables. Se puede seleccionar la conexión IQ SENSOR NET 1 o 2.</p>

2 Instrucciones de seguridad

2.1 Información de seguridad

2.1.1 Información de seguridad en el manual de instrucciones

Este manual de instrucciones proporciona información importante sobre el funcionamiento seguro del producto. Lea atentamente este manual de instrucciones y familiarícese con el producto antes de ponerlo en funcionamiento o trabajar con él. El manual de instrucciones debe mantenerse cerca del producto para que siempre pueda encontrar la información que necesita.

En este manual de instrucciones se destacan importantes instrucciones de seguridad. Se indican mediante el símbolo de advertencia (triángulo) en la columna de la izquierda. La palabra de advertencia (p. ej., "PRECAUCIÓN") indica el nivel de peligro:



ADVERTENCIA

indica una situación posiblemente peligrosa que puede provocar lesiones graves (irreversibles) o la muerte si no se siguen las instrucciones de seguridad.



¡PRECAUCIÓN

indica una situación posiblemente peligrosa que puede provocar lesiones leves (reversibles) si no se siguen las instrucciones de seguridad.

NOTA

indica una situación en la que los objetos materiales pueden sufrir daños si no se toman las medidas mencionadas.

2.1.2 Señales de seguridad en el producto

Observe todas las etiquetas, señales de información y símbolos de seguridad del producto. Un símbolo de advertencia (triángulo) sin texto hace referencia a información de seguridad en este manual de instrucciones.

2.1.3 Otros documentos que proporcionan información de seguridad

Los siguientes documentos proporcionan información adicional que debe tener en cuenta para su seguridad cuando trabaje con el sistema de medición:

- Manuales de funcionamiento de otros componentes del sistema IQ SENSOR NET (módulos de alimentación, controlador, accesorios)
- Fichas de datos de seguridad de los equipos de calibración y mantenimiento (por ejemplo, soluciones de limpieza).

2.2 Funcionamiento seguro

2.2.1 Uso autorizado

El uso autorizado del MIQ/CHV PLUS consiste en proporcionar una válvula de control para los cabezales de limpieza de los sensores accionados por aire comprimido en el IQ SENSOR NET. Solo se autoriza el uso de acuerdo con las instrucciones y especificaciones técnicas dadas en este manual de funcionamiento (ver capítulo 7 DATOS TÉCNICOS). Cualquier otro uso se considera no autorizado.

2.2.2 Requisitos para un funcionamiento seguro

Tenga en cuenta los siguientes puntos para un funcionamiento seguro:

- El producto solo puede utilizarse de acuerdo con el uso autorizado especificado anteriormente.
- El producto solo puede utilizarse en las condiciones ambientales mencionadas en este manual de instrucciones.
- El producto solo puede conectarse a las fuentes de energía mencionadas en este manual de instrucciones.
- El producto solo se puede abrir si así se indica explícitamente en este manual de instrucciones (ejemplo: conexión de líneas eléctricas a la regleta de terminales).

2.2.3 Uso no autorizado

El producto no debe ponerse en funcionamiento si:

- está visiblemente dañado (por ejemplo, después del transporte)
- se almacenó en malas condiciones durante un largo período de tiempo (condiciones de almacenamiento, ver capítulo 7 DATOS TÉCNICOS).

2.3 Cualificación del usuario

Destinatarios

El sistema IQ SENSOR NET se desarrolló para el análisis en línea. Algunas actividades de mantenimiento, como el cambio de las tapas de las membranas en los sensores de oxígeno, requieren la manipulación segura de productos químicos. Por lo tanto, asumimos que el personal de mantenimiento está familiarizado con las precauciones necesarias a tomar cuando se manejan de productos químicos como resultado de su formación profesional y experiencia.

Cualificaciones especiales de los usuarios

Las siguientes actividades de instalación solo pueden dejarse en manos de un electricista cualificado:

- Conexión del MIQ/CHV PLUS a la fuente de alimentación.
- Conexión de circuitos externos portadores de tensión de línea a los contactos de relé (véase el manual del módulo de salida de relé).

3 Instalación

3.1 Contenido de la entrega

Las siguientes piezas están incluidas en el contenido de la entrega del MIQ/CHV PLUS:

- MIQ/CHV PLUS
- Juego de accesorios, que incluye:
 - 2 casquillos prensacables enroscados con juntas y tapones ciegos
 - 2 tuercas ciegas ISO M4
 - 2 tornillos cilíndricos M4x16 con arandela de plástico
 - 1 base de contacto
 - 2 tornillos de rosca cortante de plástico para fijar la base de contacto
 - 1 abrazadera de manguera
- Manual de funcionamiento.

3.2 Montaje para uso en el IQ SENSOR NET

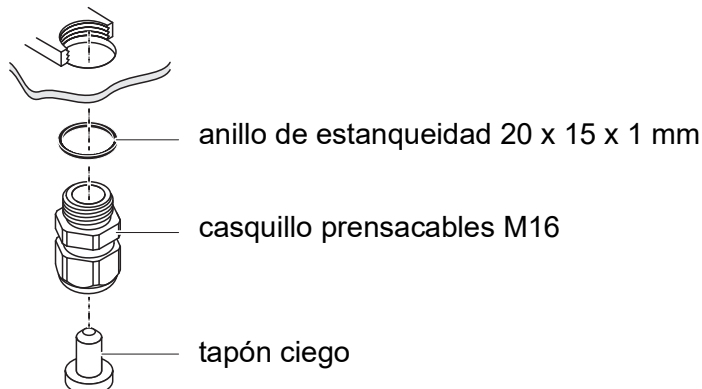
El IQ SENSOR NET ofrece varias opciones para integrar el MIQ/CHV PLUS mecánica y eléctricamente en el sistema (montaje apilado, montaje distribuido, etc.). Los distintos tipos de instalación se describen detalladamente en el capítulo INSTALACIÓN de las instrucciones de funcionamiento del sistema.

3.3 Conexiones eléctricas: instrucciones generales

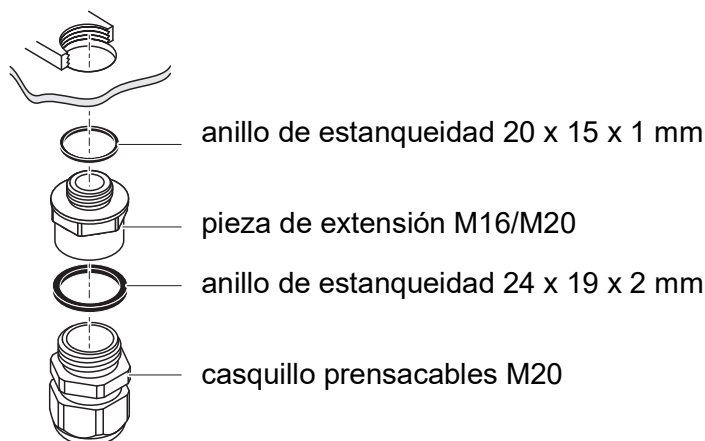
Casquillos prensacables

Todos los cables eléctricos entran desde abajo a través de las aberturas preparadas en la caja del MIQ/CHV PLUS. Con el MIQ/CHV PLUS se incluyen casquillos prensacables con diferentes rangos de sujeción para proporcionar sellado entre el cable y la caja, así como para aliviar la tensión. Seleccione el casquillo prensacables adecuado para el diámetro del cable correspondiente:

- **Pequeño**, rango de sujeción de 4,5 a 10 mm. Este casquillo prensacables es adecuado para todos los cables de sensores del IQ SENSOR NET.



- **Grande**, rango de sujeción de 7 a 13 mm. Este casquillo prensacables es necesario para las cubiertas de cables con un diámetro exterior superior a 10 mm y se enrosca en la caja mediante una pieza de prolongación.



Si es necesario, puede pedir más casquillos prensacables grandes en un juego de 4 piezas (modelo EW/1, n.º de pedido 480 051).

Instrucciones generales de instalación

Tenga en cuenta los siguientes puntos al fijar los cables de conexión a la regleta de terminales

- Acorte todos los cables que vaya a utilizar a la longitud necesaria para la instalación
- Antes de conectar los cables a la regleta de terminales, coloque siempre manguitos en todos sus extremos
- Los cables que no se utilicen y que queden sueltos dentro de la caja deben cortarse lo más cerca posible del casquillo prensacables.
- Enrosque un casquillo prensacables pequeño con anillo de estanqueidad en cada abertura libre restante y ciérrelo con un tapón ciego.

3.4 Conexión de la línea de control de la válvula



La línea de control de la válvula debe estar conectada si la válvula no se controla a través del sistema IQ SENSOR NET.

Instrucciones generales de instalación

Tenga en cuenta lo siguiente al fijar los cables de conexión a la regleta de terminales:

- Acorte todos los cables utilizados a la longitud necesaria para la instalación.
- Básicamente, antes de conectar los cables a la regleta de terminales, coloque siempre manguitos en todos sus extremos.
- Los cables que no se utilicen y que queden sueltos dentro de la caja deben cortarse lo más cerca posible del casquillo prensacables.

Materiales necesarios

- Manguitos de extremo de cable, adecuados para los cables de conexión, con la herramienta de engarce adecuada
- 1 casquillo prensacables con anillo de estanqueidad (contenido de la entrega MIQ/CHV PLUS)

Herramientas

- Cuchilla pelacables
- Pelacables
- Destornillador Phillips
- Destornillador pequeño



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a las líneas bajo presión. Antes de abrir la línea de aire comprimido, asegúrese de que la sección de la línea en cuestión esté libre de presión. La apertura de los prensacables de la carcasa debe dejarse exclusivamente en manos de un técnico de servicio autorizado por WTW.

Conexión de la línea de control a la regleta de terminales

1 Abra el módulo.

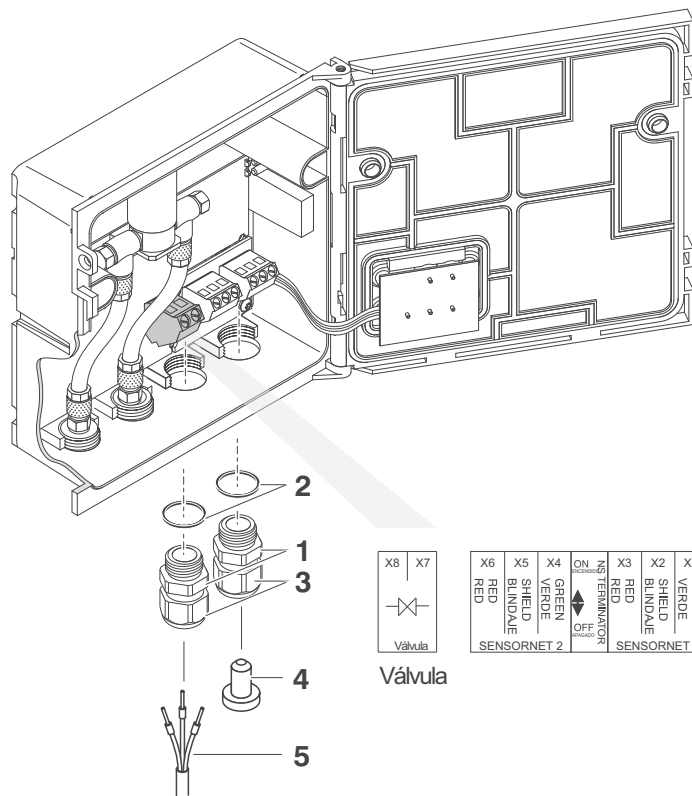


Fig. 3-1 Terminación de sujeción para la línea de control de la válvula

- 2 Enrosque el casquillo prensacables (pos. 1 en Fig. 3-1) con el anillo de estanqueidad (pos. 2) en la abertura de conexión de la izquierda.
- 3 Afloje el anillo de acoplamiento (pos. 3 en Fig. 3-1).
- 4 Haga pasar la línea de control de la válvula a través del casquillo prensacables izquierdo de la carcasa del módulo.
- 5 Conecte los cables de la línea de control de la válvula (pos. 5 en la Fig. 3-1) a la terminación de sujeción de la línea de control de la válvula. Al hacerlo, preste atención a las especificaciones de la etiqueta situada bajo la regleta de terminales.
- 6 Apriete el anillo de acoplamiento (pos. 3 en Fig. 3-1).

**ADVERTENCIA**

No debe permitirse que queden cables sueltos dentro de la caja. De lo contrario, existe el peligro de que las zonas de contacto seguro entren en contacto con tensiones peligrosas. Esto podría provocar una descarga eléctrica que pondría en peligro la vida cuando se trabaja con el IQ SENSOR NET. Corte siempre los cables que no se utilicen lo más cerca posible del casquillo prensacables.

- 7 Cierre el módulo.
- 8 Si no se utiliza la abertura libre:
Enrosque un casquillo prensacables con anillo de estanqueidad en la abertura libre y ciérrelo con el tapón ciego adjunto (pos. 4 en Fig. 3-1).
- 9 Apriete el anillo de acoplamiento (pos. 3 en Fig. 3-1).

3.5 Conexión de las mangueras de aire comprimido

Instrucciones generales

Siga las siguientes instrucciones al conectar las mangueras de aire comprimido (pueden conectarse en ambos sentidos):

- Siga las especificaciones del aire comprimido según lo indicado en capítulo 7 DATOS TÉCNICOS.
- Utilice únicamente mangueras compatibles con las conexiones de aire comprimido.
- Fije todas las conexiones de las mangueras con abrazaderas.

Abra la línea de aire comprimido

Preste atención a las siguientes instrucciones si desea abrir la línea de aire comprimido (por ejemplo, durante una modificación):

**ADVERTENCIA**

Peligro de lesiones debido a las líneas bajo presión. Antes de abrir la línea de aire comprimido, asegúrese de que la sección de la línea en cuestión esté libre de presión. La apertura de los prensacables de la carcasa debe dejarse exclusivamente en manos de un técnico de servicio autorizado por WTW.

3.6 Comprobación de funcionalidad

Instrucciones generales

Esta comprobación también es adecuada para la localización y resolución de averías.

Si la válvula no se controla a través del sistema IQ SENSOR NET, la línea de control de la válvula debe estar conectada.

Para comprobar que la válvula se dispara correctamente, proceda como sigue:



ADVERTENCIA

Peligro de lesiones debido a las líneas bajo presión. Antes de abrir la línea de aire comprimido, asegúrese de que la sección de la línea en cuestión esté libre de presión. La apertura de los prensacables de la carcasa debe dejarse exclusivamente en manos de un técnico de servicio autorizado por WTW.

- 1 MIQ/CHV PLUS + IQ SENSOR NET:
Ponga en funcionamiento el sistema IQ SENSOR NET.

MIQ/CHV PLUS + transmisor de medición:
Energice el módulo de alimentación y ponga en funcionamiento el transmisor de medición.
- 2 Ajuste los intervalos de limpieza en el sistema de medición para que la válvula se abra.
O bien
Abra la válvula en el menú *Función de válvula* con la función *Control manual* (consulte las instrucciones de funcionamiento del sistema).
- 3 Compruebe si hay un flujo de aire comprimido en el MIQ/CHV PLUS.

4 Ajustes

El módulo MIQ/CHV PLUS tiene una salida de válvula.

El módulo de válvula MIQ/CHV PLUS se registra en el sistema IQ SENSOR NET como una salida de válvula (V) y aparece en la lista de salidas.

En el terminal o en el transmisor universal, puede

- asignar un nombre a la salida de la válvula (solo con los sistemas 184 XT y 2020 XT, ver sección 4.1).
- vincular la salida de la válvula a un sensor (ver la sección 4.2)
- borrar el vínculo de la salida de la válvula con un sensor (ver la sección 4.3)
- ajustar la salida de la válvula (ver la sección 4.4)
- comprobar el estado de la salida de la válvula (véase la sección 4.5)



Los principios generales de funcionamiento figuran en las instrucciones de uso del sistema o en las instrucciones de uso de los componentes del terminal.

Funciones para la salida de la válvula (ver sección 4.4)

Puede ajustar las siguientes funciones para la salida de la válvula:

- *Limpieza*
(Ajuste del procedimiento de limpieza en el menú, *Configuración de salidas y enlaces*)
- *Sensor controlado*
(Ajuste del procedimiento de limpieza en el menú, *Ajustes de sensores y sensores diferenciales* del sensor correspondiente)
- *Control manual*

5 Mantenimiento y limpieza

5.1 Mantenimiento

El MIQ/CHV PLUS no requiere ningún mantenimiento especial.

5.2 Limpieza

La limpieza de los componentes del IQ SENSOR NET se describe en el manual de instrucciones del sistema IQ SENSOR NET.

6 ¿Qué hacer si...

No hay aire comprimido en la salida	Causa	Solución
	– Suministro de aire comprimido interrumpido o demasiado débil	– Compruebe el suministro de aire comprimido
	– Tensión de alimentación inexistente o demasiado baja	<u>IQ SENSOR NET:</u> – Consulte el capítulo QUÉ HACER SI... del manual del sistema
	– Error de activación	– Realice la comprobación del funcionamiento según la sección 3.6. – Si la válvula no conmuta, compruebe el control <ul style="list-style-type: none"> – conexión de apriete floja – línea de control rota – salida de relé defectuosa – la salida de la válvula no estaba vinculada a un sensor (véase el manual de funcionamiento del sistema) – ajuste incorrecto de la salida de la válvula vinculada (ver capítulo 4)

7 Datos técnicos

7.1 Información General

Dimensiones

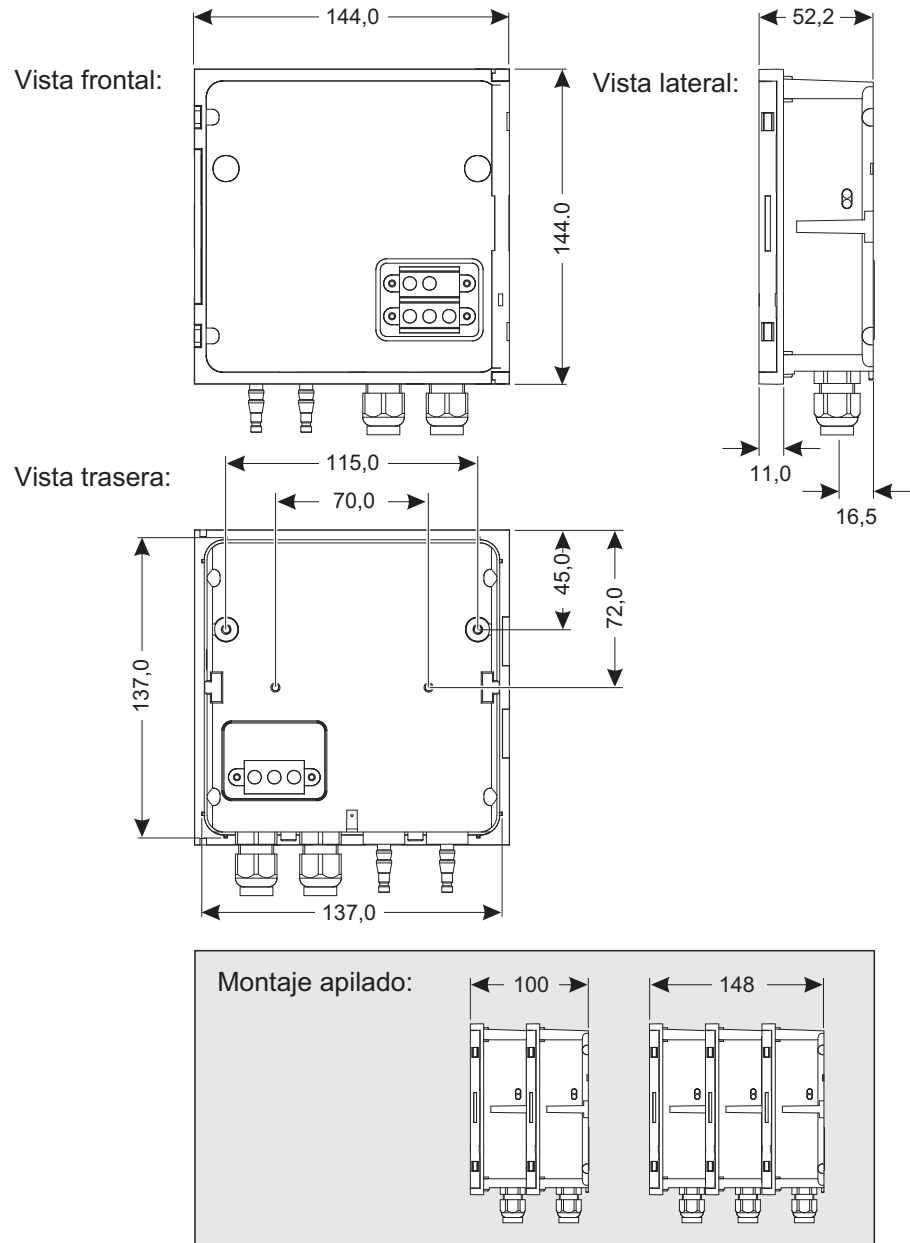


Fig. 7-1 Dibujo acotado de la MIQ/CHV PLUS (dimensiones en mm)

Construcción mecánica	Número máximo de módulos en una pila de módulos	3 (más un componente de terminal en el IQ SENSOR NET)
	Materiales	<ul style="list-style-type: none"> – Carcasa: policarbonato con 20 % de fibra de vidrio – Manguitos para mangueras de presión: POM
	Peso	Aproximadamente 0,5 kg
	Tipo de protección	IP 66 (no apto para la conexión de conductos)

Condiciones ambientales

Temperatura

Funcionamiento	0 °C ... +55 °C (32 ... 131 °F)
Almacenamiento	-25 °C ... +65 °C (-13 ... 149 °F)

Humedad relativa

Promedio anual	≤ 90 %
Formación de rocío	Posible

Seguridad del medidor

Normas aplicables	<ul style="list-style-type: none"> – EN 61010–1 – UL 61010-1 – CAN/CSA C22.2#61010-1
-------------------	---

Características del producto y del sistema EMC

EN 61326	<p>Requisitos de compatibilidad electromagnética de los recursos eléctricos para la tecnología de control y el uso en laboratorios</p> <ul style="list-style-type: none"> – Recursos para zonas industriales, destinados a un funcionamiento indispensable – Límites de emisión de interferencias para los recursos de la clase A
Sistema de protección contra rayos	Características de protección cualitativas y cuantitativas notablemente ampliadas en comparación con la norma EN 61326
FCC, clase A	

7.2 MIQ/CHV PLUS

Datos eléctricos	Tensión nominal	Máx. 24 VCC mediante un módulo de alimentación independiente. <u>IQ SENSOR NET:</u> Para obtener más detalles, ver capítulo DATOS TÉCNICOS del Manual de funcionamiento del sistema IQ SENSOR NET Módulos de alimentación adecuados: – MIQ/PS – MIQ/24V
	Potencia consumida	Aproximadamente 2,5 W
	Clase de protección	III
Conexiones de terminales	Conexiones de IQ SENSOR NET	2 Terminador IQ SENSOR NET conectable adicional (resistencia de terminación) <u>Nota:</u> Si la válvula se controla a través de un interruptor externo, solo se puede utilizar una conexión SENSORNET debido al número limitado de casquillos prensacables. Se puede seleccionar la conexión SENSORNET 1 o 2.
	Contacto de conmutación de la válvula	1
	Tipo de terminal	Regleta de terminales de tornillo, accesible abriendo la tapa
	Rangos de terminal	Cables macizos: 0,2 ... 4,0 mm ² AWG 24 ... 12 Cables flexibles: 0,2 ... 2,5 mm ²
	Entradas de cables	Casquillos prensacables M16 x 1,5 en la parte inferior del módulo
	Circuitos de válvulas	Tensión de conmutación
Corriente de activación máxima		Aprox. 70 mA

Aire comprimido	Calidad del aire requerida	Seco, sin polvo y sin aceite
	Presión operativa	Máx. 5×10^5 Pa (5 bar) absolutos
	Conexiones	Boquillas de manguera de 6 mm

8 Índices

8.1 Explicación de los mensajes

En este capítulo encontrará una lista con todos los códigos de mensajes y los correspondientes textos de mensajes que pueden aparecer en el libro de registro del sistema IQ SENSOR NET para el módulo de salida MIQ/CHV PLUS.



Información sobre

- el contenido y la estructura del libro de registro y
- la estructura del código del mensaje

se indican en el capítulo LIBRO DE REGISTRO del manual de funcionamiento del sistema IQ SENSOR NET.

Todos los códigos del módulo de salida del MIQ/CHV PLUS terminan en "432".

8.1.1 Mensajes de error

Código del mensaje	Texto del mensaje
--------------------	-------------------

EI2432	<i>Voltaje operacional muy bajo, no es posible la operacion</i> <i>* Verifique instalacion y longitudes de cable, Siga las instrucciones de instalacion</i> <i>* Unidad(es) de potencia sobrecargadas, adicione unidad(es) de potencia</i> <i>* Componentes defectuosas, reemplace componentes</i> <i>* Componentes defectuosas, reemplace componentes</i>
--------	--

8.1.2 Mensajes informativos

El módulo de salida MIQ/CHV PLUS no envía ningún mensaje informativo.

9 Opciones y accesorios

Descripción	Modelo	N.º de pedido
Cabezal de limpieza para sensores en línea de 40 mm de diámetro	CH	900 107
Juego de tubos, compuesto por: <ul style="list-style-type: none"> – Manguera de aire comprimido de 15 m – 1 acoplamiento de desconexión rápida, completo – 2 abrazaderas de manguera – Cinta de teflón 	CH/Epack	900 111
Fuente de alimentación de largo alcance para una tensión de entrada nominal de 100-240 VCA	MIQ/PS	480 004
Fuente de alimentación para una tensión de entrada nominal de 24 V CA/CC	MIQ/24V	480 006
Cable del IQ SENSOR NET - especifique la longitud deseada en metros al realizar el pedido	SNCIQ SNCIQ/UG	480 046 480 047
Parasol para una unidad de hasta tres módulos MIQ apilados	SSH/IQ	109 295
Parasol para una unidad de hasta dos módulos MIQ apilados	SD/K 170	109 284
Kit de montaje para fijar el parasol SD/K 170 en tubos horizontales o verticales	MR/SD 170	109 286
Kit para el montaje en pared de un módulo MIQ	WMS/IQ	480 052
Conjunto para el montaje en panel de los módulos MIQ; Apertura del panel de 138 x 138 mm según DIN 43700 o IEC 473	PMS/IQ	480 048
Juego para el montaje de módulos MIQ en un riel de sombrero de 35 mm según la norma EN 50022	THS/IQ	480 050

Xylem |'zīləm|

- 1) Tejido de las plantas que transporta el agua desde las raíces (xilema)
- 2) Empresa global de tecnologías del agua

Somos un equipo global con un objetivo común: crear soluciones tecnológicas avanzadas para los retos del agua en el mundo. El objetivo central de nuestro trabajo consiste en desarrollar nuevas tecnologías que mejoren la forma de usar, conservar y reutilizar el agua en el futuro. Nuestros productos y servicios mueven, tratan, analizan, monitorizan y devuelven el agua al medio ambiente en instalaciones de servicios públicos, industriales, residenciales y comerciales.

Xylem también proporciona una oferta líder de medición inteligente, tecnologías de red y soluciones analíticas avanzadas para los servicios públicos de agua, electricidad y gas. Mantenemos relaciones estrechas y duraderas en más de 150 países con clientes que nos conocen por nuestra sólida combinación de marcas de productos líderes y experiencia en aplicaciones con un decidido enfoque en el desarrollo de soluciones integrales y sostenibles.

Para obtener más información sobre cómo Xylem puede ayudarle, visite www.xylem.com.



Servicio y devoluciones:

Xylem Analytics Germany
Sales GmbH & Co.KG
WTW
Am Achalaich 11
82362 Weilheim
Alemania

Tel.: +49 881 183-325
Fax: +49 881 183-414
Correo electrónico: wtw.rma@xylem.com
Internet: www.xylemanalytics.com



Xylem Analytics Germany GmbH
Am Achalaich 11
82362 Weilheim
Alemania

